

29. Des chants du Sâman, tel qu'il est admis chez les Brâhmanes orientaux ; [après Kṛitin vint] Nîpa, duquel fut fils Ugrâyudha, père de Kchêmya, père de Suvîra, qui fut père de Ripuṁdjaya.

30. Ripuṁdjaya eut un fils nommé Bahuratha ; quant à Purumîdha, il mourut sans enfants. Adjamîdha eut encore de Nalinî un fils nommé Nîla, qui fut père de Çânti.

31. Çânti fut père de Suçânti, qui eut pour fils Purudja, qui fut père d'Arka ; ce dernier eut pour fils Bharmyâçva, qui eut cinq fils dont Mudgala fut le premier,

32. Et dont les quatre autres furent Yavînara, Vṛihadichu, Kâmpilya et Saṁdjaya. Bharmyâçva dit : Mes fils suffisent pour protéger les cinq provinces.

33. De là vient qu'ils furent nommés Pañtchâlas. Mudgala devint un Brâhmane accompli, et c'est de lui que descend la race nommée celle des Mâudgalyas.

34. Mudgala le Bhârmya eut deux enfants jumeaux, un garçon qu'on nomma Divôdâsa, et une fille nommée Ahalyâ, de laquelle Gâutama eut Çatânanda.

35. Çatânanda eut pour fils Satyadhṛiti, qui était habile dans le Dhanurvêda ; il eut pour fils Çaradvat ; c'est celui qui à la vue de la nymphe Urvaçî

36. Laissa échapper sa semence, qui tomba au milieu d'une touffe d'herbe, et donna naissance à deux beaux jumeaux ; le roi Çamṭanu étant à la chasse les aperçut, et les recueillit par pitié ; le garçon fut nommé Kṛîpa, et la fille nommée Kṛipî devint la femme de Drôṇa.

FIN DU VINGT ET UNIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

HISTOIRE DE LA FAMILLE DE BHARATA,

DANS LE NEUVIÈME LIVRE DU GRAND PURĀṆA, LE BIENHEUREUX BHĀGAVATA,

RECUEIL INSPIRÉ PAR BRAHMĀ ET COMPOSÉ PAR VYĀSA.